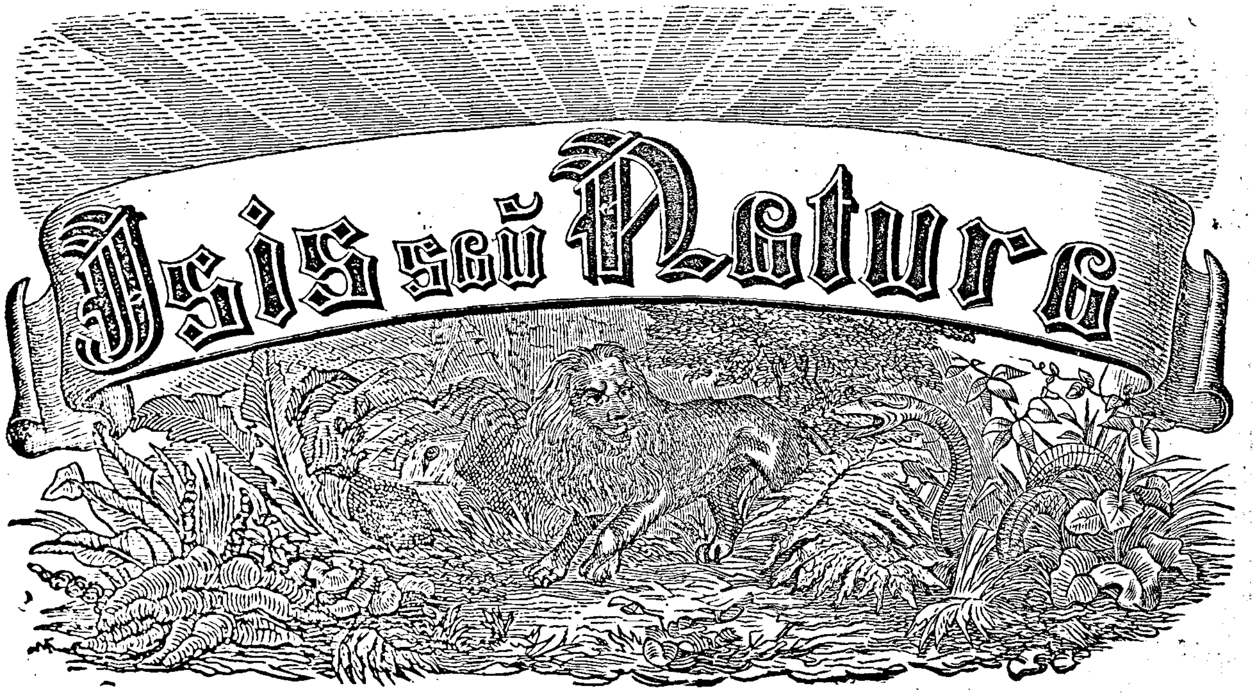


JURNAL

ПЕNТРЅ РЕSПÎNDІРЕА ШТІІNЦЕЛОРЅ NАТЅРАЛЕ ШІ ЕSАКТЕ, ÎN ТОАТЕ КЛАSЕЛЕ

Pedițeatŏ

de

PROFESOR DOCTOR IULIU BARASH.

№ 41. (Anълŏ алŏ dŏoiлеa) Бŏкŏрешtĭ Noemвpie 8, 1857.

Konpindepea. Despпe Leŭ.— Кокошŏ шi гъinъ.— Anonцŏ

Leulŭ.

Aptiколŏлŏ 1-iŏ.

«Leulŭ este peцеле animaлелорŏ.» Ачеastъ esпpesiŏne, o aŏzimŏ d'atîta seкŏлĭ pepetîndŏ-se în toate noeziiле попŏлiлорŏ, шi'лŏ ведemŏ npezentat în продŏкцiŏnea apteлорŏ. Кеар гŏвернŏрĭ, aŏ лŏatŏ dpeптŏ simболŏлŏ domnieĭ лорŏ, леŏлŏ saŏ вŏлtŏрŏлŏ. Dapŏ nічĭ вŏлtŏрŏлŏ, nічĭ ŏnŏ алtŏ animaлŏ, n'a fostŏ челебратŏ кŏ atîta entŏsiasmŏ, ка леŏлŏ. Елŏ este, паркъ eроŏлŏ natŏpeĭ; пŏtepea, îndpъzneaлa шi generozitatea, sîntŏ adieктiвеле saле; аша dapŏ nŏ este fъръ intepesŏ ка sъ fачеmŏ o maĭ deanpoane кŏnoштinцъ кŏ dînsŏлŏ.

Întp'adeвъpŏ, natŏpa кpeîndŏ леŏлŏ, a înfъцiшatŏ ne din afaръ totŏ каpактеpŏлŏ лŏĭ intepiopŏ. Opĭ-чine въzîndŏ капŏлŏ леŏлŏĭ, кŏ коama sa бoгatъ шi apmoniкъ, каpe îĭ atîpnъ de ла капŏ nînъ ла ŏmepĭ; пentŏлŏ sъŏ лаpгŏ, mŏsкŏлosŏ, naptea de d'îndъpъtŏ a коpnŏлŏĭ sъŏ netedъ шi елеgantъ, nічioapeле mŏsкŏлoase, коada mîndpъ, кŏ pъdъчina sa ŏnfлatъ, окiĭ înfoкaцĭ apŏnкîndŏ o ŏitъtŏpъ teppiбiлъ; opĭ-чine въzîndŏ toate aчestea, ziчеmŏ, nŏ o sъ fie конвinsŏ: къ леŏлŏ mepiteazъ oninisnea mape, каpe oameniĭ aŏ de dînsŏлŏ.

În panoptŏлŏ istopieĭ natŏpaле, каpактеpеле леŏлŏĭ sîntŏ челе ŏpmъtoape: елŏ апаpцine ла famiлiea nisiчiлорŏ, къчĭ toatъ fъntŏpa коpnŏлŏĭ кŏ a капŏлŏĭ sъŏ, seamъnъ кŏ ачееа a nisiчiлор; ка ea, ape елŏ 5 деџete ла nічioapeле denainte шi 4 ла челе de d'îndъpъtŏ; ка dînsa, ape

елȣ ӷіареле конtрактавіле, бъгаtе întр'о tеакъ каре фаче къ ӷіареле, арmеле ачесtорȣ аnimале, ръmînȣ tоtȣ-d'аȣна аsкȣцitе. Ка ла пisiка шi ла леȣ, лimба лȣї пȣ е netedъ чi акоперitъ кȣ пiште кipліце; însъ tapї, аsкȣцitе каре фаче къ, кîndȣ леȣл лinце пе чinева кȣ лimба de dparoste, врînd певрîndȣ, îлȣ ръпеште. De ачееа а ешitȣ провербȣ каре ziче: «шi лinцереа леȣлȣї este дȣpеroasъ.» În гȣръ, аре елȣ ла аmîndoъ mакsiлеле (фълчiле) denainte кîtе 6 dinцї înчеzivi (tъiошї); лîнгъ dînшiї sȣsȣ шi жоsȣ кîtȣ în dpeanta шi în sтînга, кîte ȣnȣ dinte канinȣ (кinesкȣ), шi ла аmîndoъ лаtȣpiле кîte 4 mъsеле sȣsȣ шi 3 жоsȣ. Dapȣ капȣлȣ лȣї е sкȣрtȣ, роtȣndȣ; asemenea шi ботȣлȣ съȣ, întокmaї ка ла пisiкъ. Împрецiȣрȣлȣ бȣzелорȣ аре mȣsтъцї, пе кîndȣ ȣрекiле sале sînтȣ аsкȣцitе шi sтаȣ dpentȣ în sȣsȣ. Toate ачеsте караkтере комплекtȣеsкȣ asемънареа фрапаntъ а леȣлȣї кȣ пisiка.— Adекъ пе леȣ 'лȣ пȣtemȣ прiвi ка idеалȣлȣ челȣ maї перфектȣ алȣ ачеsтеї фаmiлiї.

O îмпрецiȣраре intepesantъ гъsimȣ ла леȣ, întоkmaї ка ла toate челе-лалте аnimале, adекъ: къ партеа mаsкȣлinъ este maї фpȣmoasъ de кît партеа femeninъ; ȣnȣ лȣкрȣ каре îлȣ гъsimȣ кȣ totȣлȣ контрар, ла ценȣл omeneskȣ. Леена n'аре коаmъ imпozantъ, пепtȣлȣ еї е mȣлtȣ maї înгȣstȣ Totȣ корпȣлȣ еї е maї деbiлȣ; ȣрекiле еї ешindȣ пе ȣnȣ капȣ фъръ орпаmentȣлȣ пърȣлȣї, sînтȣ maї пȣцinȣ imпozante, шi фаче къ корпȣлȣї еї лinseште mажеstatea ковîршitoape, каре о гъsimȣ ла *леȣлȣ mаsкȣлȣ*.

Локоtenentȣлȣ Gérard, ачеstȣ omȣ каре кȣnoaште maї бiне natȣpа леȣлȣї de кîtȣ тоцї оаmeniї; sinгȣрȣлȣ omȣ, каре în 600 de nопцї а оmорîtȣ 25 de леї, ziче къ ȣnȣ леȣ mаsкȣлȣ аре о пȣtepе de *natpȣ-zeчї* d'оаmеnї! Ачеаstъ пȣtepе imensъ este шi sпріжinitъ прiн ӷіареле шi dinцiї съї tepiбiлї. Ачеаsta ni se пapȣ некpidiбiлъ, dapȣ ачеаstъ neînкредере ва înвеtа кîndȣ ne adȣчеmȣ aminte ачееа че ne ziче ачеstȣ bestiлȣ вînъtорȣ алȣ леiлорȣ, adекъ: къ ȣnȣ леȣ кîndȣ а ажȣnsȣ ла tepminȣлȣ кpeштеpеї sале, аре о mъpiме de 10 пiчiоаре de ла вîрфȣлȣ пасȣлȣї пînъ ла вîрфȣлȣ коаdеї, шi кîntъреште аtȣнчї 600 фȣнцї (300 ока); прiн ȣрmаре, пȣmaї грeutatea sа este егалъ кȣ ачееа de natpȣ оаmеnї împреȣнъ. Gérard ziче: кîndȣ веde чi-ne-ва ȣnȣ леȣ în desepte, чеа d'întîia idee а omȣлȣї este: къ е пesтe пȣtinцъ а intepцine о лȣптъ кȣ ачеаstъ fiinцъ прiвелецiatъ шi къ omȣл se прiвеште пе sine însȣшї în компарацiȣne кȣ леȣл, ка ȣnȣ шоаріче în ӷіаріле ȣнеї пisiчї mapї. Dapȣ esistъ ȣnȣ лȣкрȣ înкъ maї sълбаtiкȣ шi maї înгрozitорȣ de кîtȣ ведереа ȣnȣї леȣ, aste este aȣzipеа гласȣлȣї съȣ кîndȣ stpiгъ. Arabiї din desepte deskpie stpiгареа леȣлȣї ка ȣрлеtȣлȣ tȣnеtȣлȣї, шi întр'adевърȣ stpiгареа леȣлȣї este аша de înгрozitoape în кîtȣ toate аnimалеле din пъdȣpї ръmînȣ înкpemenite de tepoape. Stpiгареа ачеаsta формеазъ ȣnȣ каракtерȣ distinкtiвȣ în natȣpа ачеstȣї аnimaлȣ.— O съ ворбimȣ шi maї ла вале deспре ачеstеа.

În Афрiка, maї кȣ seamъ în Algeriea, deoseбеsкȣ tpеї фелȣрї de леї, adекъ: *леȣлȣ пeгpȣ* (el ardea) каре se гъseште шi ла капȣ de бȣна sпepанцъ; *леȣлȣ гаlбeнȣ-рошiорȣ* (el asfar) шi *леȣлȣ чenȣшiȣ* (el zarzuri.) Челȣ пeгpȣ кȣ пете оакеше, este челȣ maї papȣ, аре ȣnȣ капȣ maї mape шi este maї пȣtepniкȣ.

Astȣ-фелȣ este esтеpiорȣлȣ ачелȣiа каре пȣmimȣ noї, рецеле аnimалелорȣ. Pezidenцa ачеstȣї реце сълбаtiкȣ, este desepta; dapȣ пȣ în партеа desepteї ȣnde е ȣn очеаnȣ кȣ nisinȣ, чi în партеа desepteї ȣnde sînтȣ bestite oase верzї пліне de пъdȣрї de кȣpmaлї, de fîntînї кȣ апе лimпеzї шi d'о ȣmбръ делічiоаsъ, парadiziкъ.

Леȣлȣ чере о клimъ калдъ. Nȣmaї în клimеле mepidiоnале, ȣnde soapеле desвоаltъ toatъ apdoapеа sа în чер, пȣmaї аколо natȣpа а пȣtȣt продȣче пъ пъmînt ȣn аnimал ка леȣл, кȣ apdoapеа sа ковîршitoape. În Algepiea, леȣлȣ se цinе întpe mȣнцiї пȣmiцї *Aures*, ȣnde челȣ maї mape фpiгȣ iapna este пînъ ла 10 sȣб церо шi вара domneште о кълдȣръ deoseбitъ; аколо ръmîne елȣ вара, dapȣ iapna плеакъ шi mepце кътре цъpтȣpiї mъpeї. În Tunis ера алtъ datъ mȣлцї леї, акȣmȣ esistȣ аколо пȣцinї, maї пȣцinї înкъ în Maроко, dapȣ цеара ȣnde se афлъ чеа maї mape парте а леiлорȣ, este акȣmȣ *Tripolis*. D'ачї леȣлȣ еаȣъ, stpъбаtе înкоаче înколо desepte bizitîndȣ oaseле d'аколо. Dapȣ елȣ fȣце de sinгȣpitate шi se ашеазъ пȣmaї în лȣкȣрї вечiне de лоkȣinцеле оаmeniлорȣ, пȣ sпре а'ї atака, dapȣ sпре а mînка боiї шi оiлорȣ. Къчї леȣлȣ шtie къ ȣnde sînтȣ оаmеnї,

аколо sîntȣ̆ шi oĭ шi боĭ. Aiчĭ 'шĭ алеџе елȣ̆ лȣnчĭ adînчĭ în пъdȣрĭ; аколо s'ашеazъ, аколо fiкseazъ резidenцa sa; аколо se кȣлкъ шi doарme zioa, dарȣ̆ noaпtea easъ afaръ шi гoneшte dȣпe прadъ. Кеарȣ̆ шi în aчeastъ чiркȣmstanцъ леȣлȣ̆ seamъnъ кȣ пisiка. Ȣnȣ̆ леȣ̆ dорmindȣ̆, ziкȣ̆ воiaџiорiĭ, seamъnъ în поziцiȣnea корпȣлȣĭ, к'о пisiкъ dорmindȣ̆. Dарȣ̆ кîndȣ̆ se sкoалъ, atȣnчĭ aраtъ къ e леȣ̆ шi nȣ пisiкъ. În плina simцiре a пȣtереĭ saле, se deшteaптъ, desкide окiĭ, se кȣлкъ пe бȣрtъ, кa sъ аȣdъ maĭ бine sгomotȣлȣ̆ ȣneĭ fiinцe вie, каре se aflъ пe aпроапe; кîndȣ̆ аре чева бънȣiалъ, îndatъ sъ sкoалъ кȣ o sълtаре шi înчепe sъ stрiџe кȣ fȣрie în кîtȣ̆ паркъ se кȣtремȣръ desерta шi пъdȣрiле, репetîndȣ̆ aчestȣ̆ sгomotȣ̆, iлȣ̆ faчe înкъ maĭ esfроiaбiлȣ̆. Aшa dарȣ̆ se îmпреȣnъ în леȣ̆, tреĭ кȣaлitъцĭ каmȣ̆ опȣse, adeкъ: леnешiea шi amорȣ de репаȣsȣ̆ îndръzneала, кȣ amорȣ̆ de лȣпte.

Este o idee џeneралъ къ леȣлȣ̆ e џeneрos; шi întр'adeвърȣ̆ s'арȣ̆ кȣвeni sъ fie; къчĭ ȣnȣ̆ реџe треȣбe sъ fie џenерosȣ̆, asta este adeвърata короаnъ a пȣtереĭ шi mърimeĭ saле. Dарȣ̆ desпре nenорочiре, aчestȣ̆ реџe sълбatiкȣ̆, леȣ n'аре niчĭ o ȣрmъ de вр'o џenерozitate рiгaле. Елȣ̆ omoаръ пe fрȣmoasa antiлопъ, кa шi пe mîndрȣлȣ̆ калȣ̆; пe пȣterniка къmiлъ, кa шi пe mîndра oae; пe боȣ̆, кa шi пe mistреџȣ; пe џiрafъ, кa шi пe Quagga; toatъ лȣшea este eгалъ naintea dinцiлорȣ̆ aчestȣĭ sȣвeранȣ̆. Este interesantȣ̆ ȣnȣ калкȣлȣ̆. каре *Gérard* a fъкȣtȣ̆ desпре кеltȣeлеле meseĭ aчestȣĭ реџe. Елȣ̆ a калкȣлatȣ̆ къ, ȣnȣ̆ л-ȣ̆ mъnîнкъ пe anȣ̆, боĭ шi oĭ d'o валоаре de 500 галбеnĭ! Aшa dарȣ̆, ȣnȣ̆ леȣ̆ каре ажȣnџe ла o вîрstъ de 30—40 de anĭ (вîрsta ордinаръ a леiлорȣ̆) ва faчe în вieaцa лȣĭ oamenілорȣ̆ пагȣбe, пentрȣ 15 miĭ галбеnĭ! Nȣ треȣбe se негъmȣ̆, къ aчestȣ̆ реџe аре o пoftъ foarte бȣnъ, însъ nȣ треȣбe sъ ȣitъmȣ̆ къ шi ел, аре o mȣлцime de animaле каре 'лȣ̆ ȣрmez, tорmîndȣ̆ паркъ o кȣрte рiгалъ компȣsъ de maĭ mȣлцĭ кȣрtezanĭ шi паразiцĭ каре iлȣ̆ înконџiоаръ шi se хрънesкȣ din masa sa. Aшa este ла кȣрtea леȣлȣĭ, кa шi ла кȣрtea oamenілорȣ̆ mарĭ. Dарȣ̆ кȣрtezanii леȣлȣĭ sîntȣ̆ шакалĭ, Hiena шi алte asemenea fiinцe мепрizate кеарȣ̆ de кътре aчела din a кȣĭ masъ tръesкȣ̆. Eĭ de deпарte ȣрmez пe stъпîнȣл лор шi aшteaптȣ̆ кȣ sȣбmisiȣne aчeea че ле ва лъsa џenерozitatea лȣĭ. Dрeптȣ̆ рeкȣnoшtinцe, шакалȣлȣ̆ ȣрлъ кîndȣ̆ леȣлȣ̆ nȣ stрiгъ шi aшa вînъtорȣлȣ̆ ȣрmîndȣ̆ ȣрletȣлȣ̆ шакалȣлȣĭ, гъseшte кȣлкȣшȣлȣ̆ леȣлȣĭ. Aшa шi ла sȣвeранȣлȣ̆ леȣ̆, кȣрtezanii лȣĭ deвinȣ̆ tръdъtорiĭ лȣĭ, кa шi ла oamenĭ.

Леȣлȣ̆ аре simцiрea demnitъцеĭ шi валоареĭ saле персонале; de aчeea елȣ̆ nȣ se sfieшte a intра în лȣпte кȣ omȣлȣ̆, каре аре negрешitȣ̆ o maĭ маре sȣпeрiорitate прin арme шi înцeлeпчiȣne. Niчĭ odatъ nȣ fȣџe леȣлȣ̆ кîndȣ̆ веde ȣnȣ̆ omȣ̆, din контра merџe ла dînsȣ. Îndръzneала лȣĭ este песte mъsȣръ; aпoĭ елȣ̆ кîшtiгъ maĭ totȣ̆-d'aȣna кȣ aчeastъ îndръzneалъ; къчĭ шi ла леȣ se adeвeрeazъ провeрбȣлȣ̆: «aĭ îndръznitȣ̆, aĭ кîшtiгatȣ̆.»

Nарацiȣniле воiaџiорiлорȣ̆ челебрi шi кеарȣ̆ a бestitȣлȣĭ вînъtорȣ̆ de леĭ, Gérard пe desкрie кȣ колорĭ вiĭ aчeste sчene înгрozitoаре de лȣпte, întре omȣ̆ шi леȣ̆ шi de кîte орĭ вînъtорiĭ ераȣ̆ siлiцĭ sъ se retрагъ din aчeastъ лȣптъ кȣ рȣшine шi кȣ пердере de каĭ шi кеарȣ̆ de aĭ лорȣ̆. Întр'adeвърȣ̆, natȣра ероiкъ a леȣлȣĭ se deшteaптъ în toatъ пȣterea eĭ, în лȣпta лȣĭ кȣ omȣлȣ̆; паркъ simte къ toкmaĭ atȣnчĭ аре naintea лȣĭ ȣnȣ̆ inamiкȣ̆, demnȣ̆ d'a fi бiрȣitȣ̆ de dînsȣ. Леȣ кînd гoneшte алte animaле, întреȣбȣinцeazъ шi елȣ̆ fелȣрimĭ de вiклenie шi прȣdenцe, dарȣ̆ în лȣптъ кȣ omȣлȣ̆, nȣ ва sъ шtie de вiклenie niчĭ de прȣdenцъ; паркъ simte къ în рапортȣлȣ̆ вiклeniiлорȣ̆, omȣлȣ̆ este maĭ sȣпeрiорȣ̆ de кîtȣ̆ елȣ̆ шi паркъ'ĭ e рȣшine a аръta прȣdenцъ naintea omȣлȣĭ, temîndȣ-se къ aчestȣ̆ mîndрȣ реџe алȣ̆ пъmîntȣлȣĭ, sъ nȣ ziкъ къ реџеле animaлелорȣ̆, n'аре кȣраџiȣ̆. De aчeea, în лȣпta лȣĭ кȣ omȣл, кȣраџiȣлȣ̆ este арma лȣĭ чea maĭ teрiбiлъ. Окiĭ лȣĭ арdȣ̆ кȣ ȣnȣ̆ fокȣ̆ infернaлȣ̆ шi арȣnкȣ̆ ȣitъtȣрĭ, каре потȣ̆ faчe пe omȣлȣ̆ челȣ̆ maĭ кȣраџiosȣ̆, a sлъбi de tероаре; în momentȣлȣ̆ aчesta, omȣлȣ̆ аре naintea лȣĭ лȣкрȣлȣ̆ челȣ̆ maĭ sълбatiкȣ̆ че esistъ în лȣme. Леȣлȣ̆ stъ naintea лȣĭ, кȣ гȣра sa teрiбiлъ deskisъ, în каре staȣ̆ рîndȣрĭ de dinцĭ кa niшte бatерiĭ de tȣnȣрĭ, гata a арȣnка moaртеa шi пръпъdiреа песte орĭ-че обiектȣ̆ каре se aпропie de dînшiĭ; totȣ̆ în aчestȣ̆ timпȣ̆, коama леȣлȣĭ se sбîрлeшte шi елȣ̆ бate кȣ коada sa în toate diрекцiȣniле кȣ o fȣ-

pie indiчiбilъ; кȣ ачeastъ коadъ, а кърȣia вîрfȣ ȣnflatȣ este tape ка fildeшȣ, шi ȣnde pezidъ о пȣtepe аша de estpaopdinapъ къ, к'о ловitȣpъ кȣ dînsa поate съ omoape îndatъ воȣлȣ челȣ maî tape. О îmпрȣцiȣpape, каpe а fъкȣtȣ къ Арабiî zikȣ: în вîрfȣлȣ коadeî леȣлȣî, локȣеште Satana.

În ачеstȣ momentȣ sȣпpemȣ, кîndȣ вîнъtopȣлȣ ape naintea лȣî, леȣлȣ în astȣ-felȣ de поziцiȣne; momentele вieцeî sале sînt пȣmepate. Е pepdȣtȣ, кîndȣ глонцȣлȣ apmeî sале пȣ atinцe леȣлȣ, кîndȣ тъsȣpa кȣ окiî лȣî, distanцa întpe dînsȣлȣ шi вînъtopȣ ка съ se apȣнче пе dînsȣл întp'ȣnȣ minȣtȣ, леȣлȣ prinтp'о sълtape tepiбilъ, л'а datȣ жосȣ, шi кȣ о forцъ пepesistiбilъ îлȣ цine sȣбȣ гiapele sале. Кȣ о sълбъtъчie sпъimîntȣtoape апpопieazъ елȣ акȣmȣ кътре капȣлȣ пепорочitȣлȣî omȣ, гȣра sa deskisъ; însъ пȣ ка съ'л zdpoбеаskъ îndatъ în бȣкъцi, чi ка съ se ашеаze кȣ лiniшte лîнгъ omȣ, ка съ se ȣiтe ла dînsȣл; паркъ воеште къ, пînъ н'а nimiчitȣ вiktima sa, съ se ȣiтe ла еа окi în окi sпpe а se бȣкȣра de tpiȣmfȣлȣ sъȣ; întокmaî кȣmȣ ȣnȣ еpoȣ пе кîmпȣлȣ de бътълie, dȣпе че а îнкоnцiȣpatȣ inamikȣлȣ în kîtȣ пȣmaî поate съ skaпe, se ȣiтъ кȣ плъчеpe пе кîmпȣлȣ бътълieî, tеаtpȣлȣ tpiȣmfȣлȣî sъȣ; къчî шi леȣл е sigȣpȣ къ omȣлȣ aflîndȣ-se astȣ-felȣ în пpezenцa sa, пȣ ва maî skъпа, întокmaî кȣmȣ е imposiбilȣ пentpȣ ȣnȣ шоаpече mikȣ ка съ skaпe din гiаpеле пisiчеî intepitатъ. Nȣmaî ȣnȣ miракоlȣ ap fi în stape съ skaпe пе omȣ акȣmȣ; къчî opî-че miшkape че apȣ fаче, apȣ fi пentpȣ елȣ semnȣл mоptалȣ; opî-че atakȣ че apȣ întpeбȣinцa алцiî пentpȣ а skъпа пе пепорочitȣ, apȣ гръбi înkъ moаptea sa; къчî леȣлȣ deвine inamikȣлȣ челȣ maî tepiбilȣ omȣлȣî, kîndȣ se simte amepinцatȣ de moapte; елȣ ва omopî вiktima sa, în minȣtȣлȣ kîndȣ ва mȣpi елȣ însȣшî. Елȣ пȣ se teme de moapte; кȣ sînцe pече шi кȣ о pesignaцiȣne epoikъ, веde елȣ opа mopцiî sале апpопiindȣ-se; пȣ'î пасъ съ fie omopîtȣ d'omȣ, dapȣ îî пасъ съ пȣ fie бipȣitȣ de елȣ; de ачеea, opî-че amepinцape каpe înfpikoшeзȣ алte animале, пȣ пpоdȣче ла леȣ пiчî ȣnȣ efektȣ.

Леȣлȣ, ка ȣnȣ pеце, tpеȣе съ аiбъ шi о pеџinъ; de ачеea ȣmблъ шi елȣ съ se însoape; însъ пȣ е аша лesne пentpȣ ачеstȣ pеце пе kîmпȣ а гъsi о soцie, ка пentpȣ pеџiî оamenешtî, dȣпе tpопȣ; къчî, лȣкpȣ кȣpiosȣ, în pasa omeneaskъ se афлъ maî mȣлte пpinчiпese de kîtȣ пpinчiпî domnitopî; пе kîndȣ în pasa леȣлȣî, kandidaцiî de însȣpъtȣpъ se афлъ maî mȣлцi de kîtȣ mipese; къчî din fetele леȣлȣî, se пръпъdeskȣ mȣлte în tinepeцea лорȣ. Аша dapȣ, съ веde de mȣлte opî 3, 4 леî tinepî ȣmблîndȣ съ fakъ кȣpte ла о леепъ tînъръ шi ачешtî pivалî sȣsцinȣ întpe dînшiî о лȣптъ fȣpioasъ плinъ de ȣpъ шi inвidie, пînъ kîndȣ челȣ maî кȣpaцiosȣ шi пȣtepnikȣ гонеште шi бipȣеште пе чеî-ланцî. Dap dakъ ла ачеasta пȣ pеȣшеште пiчî ȣnȣл dintp'înшiî шi лȣпtа se пpелȣпџеште пpеа mȣлtȣ, atȣнчî demosела леепъ, каpe asistъ ла ачеastъ лȣптъ, pepde ръбdapea шi вpîndȣ съ se skaпe de eî, atȣнчî dъ fȣга ла ȣnȣ локȣ în вечinъtate ȣnde а aȣzise stpigapea ȣnȣî леȣ вътpîнȣ; чеî tinepî pivалî înfокaцî, о ȣpmeazъ totȣ лȣптîndȣ-se. Еî din fȣpia лȣпцiî, пiчî н'аȣ aȣzitȣ гласȣл бътpînȣлȣî. Dapȣ бътpînȣлȣ, kîndȣ îî веde апpопiindȣ-se, stъ кȣ sînџe pече шi челȣî d'întîiȣ каpe вinȣ ла dînsȣ, îî sпapџe капȣ; алȣ doilea pivалȣ tînъpȣ, ape ȣnȣ пiчiорȣ pȣптȣ de лoвitȣpа коadeî бътpînȣлȣî; dapȣ ла алȣ tpeilea fлъкъъ, бътpînȣлȣ 'i-а skosȣ окiî кȣ dinцiî съî. Dȣпе ачеastъ бipȣinцъ komплetъ шi възîndȣ къ kîmпȣлȣ бътълieî е mȣtpатȣ de inamiчiî съî; epоȣл бътpînȣ apȣнкъ кȣ mîndpie коamа sa шi se пȣне ла пiчiоapеле dameî sале каpe, dpentȣ ръsплъtipe пentpȣ кȣpaџiȣ шi бipȣinцa sa, îî лinџe ръпile кȣ гȣpа sa.

Dapȣ întîmплîndȣ-se къ doî леî mapî шi бътpînî съ fie pivалî ȣneî dame, atȣнчî лȣпtа deвine mȣлtȣ maî sepioasъ. Ȣnȣ Арабȣ каpe а petpekȣtȣ о поапtе пе ȣnȣ аpбopȣ întp'о пъdȣpe ȣnde se цineaȣ леi, а възȣtȣ вiindȣ о леепъ ȣpmatъ d'ȣnȣ леȣ mape галбенȣ; dȣпе че аȣ ажȣnsȣ ла пiчiорȣлȣ аpбopȣлȣî, леепа s'а кȣлkatȣ, dapȣ леȣлȣ а ръmasȣ чева îndъpъtȣ stîndȣ întp'о poziцiȣne kîndȣ чine-ва воеште съ askȣлtе ȣn zgomotȣ каpe вine de depapte. Арабȣлȣ, акȣmȣ а aȣzitȣ бine stpigapea ȣnȣî алtȣ леȣ de depapte, кърȣia леепа кȣлkatъ а ръsпȣnsȣ пpin stpigapea еî. Dapȣ акȣmȣ, soцȣлȣ еî пекъжitȣ а începȣtȣ съ stpiџe кȣ о fȣpie mape. Înчetȣ, înчetȣ s'а aȣzitȣ maî бine апpопiepea леȣлȣî stpeinȣ; кȣ kîtȣ елȣ s'апpопiа maî бine, кȣ atîtȣ леепа stpiga

maĭ tape кape a înîъpîlatȣ înкъ maĭ mȣлtȣ soцȣлȣ eĭ џeлosȣ; къчĭ îndatъ a пъвълitȣ neste dînsa, паркъ a врȣtȣ s'o siлeaskъ sъ taкъ; пе ȣрmъ s'a dȣsȣ sълtîndȣ лa лoкȣлȣ лȣĭ de nainte

apъtîndȣ npintp'aчeasta, къ mепpiзъ пе piваʌȣлȣ sъȣ шi къ e gata a'лȣ ataкa. Aчeste препаратiве de лȣпte aȣ џinȣtȣ ка o opъ. Dȣne кape, îndatъ s'a apъtatȣ пе кîmпȣ лa mapџinea пъ-



Leulŭ кȣ soцiea шi famiлiea sa.

dȣpeĭ ȣnȣ лeȣ negpȣ. Acȣmȣ лeena s'a sкȣлatȣ шi авpȣtȣ sъ meapгъ naintea лȣĭ; dapȣ soцȣлȣ eĭ възîndȣ aчeasta, a пъвълitȣ пе лeȣлȣ negpȣ piваʌȣлȣ sъȣ, dapȣ aчeлa dȣne ȣpmъ n'a pъmasȣ

neaкȣtiвъ шi întp'ȣnȣ minȣtȣ s'a възȣtȣ amîndoĭ кȣлкaцĭ пе кîmпȣ, џiindȣ-se ȣnȣлȣ пе aлtȣлȣ în гiapeлe saлe, sȣsџiindȣ o лȣntъ de moapte. S'a aȣzitȣ oaseлe лорȣ zdpoвindȣ-se шi pȣnîndȣ-se:

s'a възȣtŭ кȣmŭ гіареле лорŭ рȣпеа карнеа ȣнȣ алтȣіа din корпȣлŭ сѣŭ, пе кіndŭ stpігареa лорŭ фȣріоасъ a ȣмплȣtŭ кімпȣлŭ ші аерȣлŭ кȣ spaimъ ші теroape. Dapŭ în презенца ачестеї лȣпте теріbіле, dama леенъ нȣ s'a мішкатŭ din локȣлŭ еї; din контра, îшї mіngїia корпȣлŭ кȣ коада dpentŭ semnŭ de мȣлцȣміpe ші de плъчере. Dapŭ dȣпе че лȣпта s'a терminatŭ прin моapte amîndȣрорŭ рівалілорŭ, атȣнчї s'a skȣлатŭ, s'a adȣсŭ ла ачесте doȣъ віktimї але аморȣлȣї еї, s'a înкредінцатŭ къ întp'adeвърŭ amîndoї аȣ мȣritŭ ші, фъръ вр'ȣнŭ semnŭ de жале saȣ компътімipe, îi a întopsŭ spateлe ші s'a dȣsŭ.

Aчeasta, zіче Gérard каре рапортъ ачеastъ anekdoтъ, este o пробъ de fideлitatea конціȣгалъ a dameї леенъ; пе кіndŭ, din контра, леȣл нȣ пъръсеште soціеa sa нȣмаї кіndŭ e siлitŭ ші e modeлŭ нȣ нȣмаї de fideлitatea конціȣгалъ, апоï ші de ȣnŭ soцŭ галантŭ каре каȣтъ неîнчетатŭ dȣпе mізлоаче ноȣъ a deвeni maï amabiлŭ пентрȣ dama sa.

Кокошȣлŭ ші гъіnа.

Артіколȣлŭ 4-леа.

Aічї вомŭ ворбі despre desвoлтареа пȣ'лȣлȣї în oȣ; întp'ȣн кȣвіntŭ; кȣмŭ se фаче dintp'ȣnŭ oȣ, ȣnŭ пȣiŭ.

Ȣnŭ mape нȣмъръ d'обсерватopї, în капȣлŭ кърȣіа stъ Haller ші Bischof, aȣ deskoперитŭ челе ȣрмътоape:

I. Dȣпе 12 opе de кіndŭ a începȣtŭ гъіnа a клочі oȣ, se обсервеазъ ȣnŭ пȣnктŭ de sînџе ші ȣnŭ începȣtŭ d'opranізаціȣне, ла пȣnктȣлŭ, în oȣ, нȣмітŭ чікатрікȣлъ, каре se aflъ пеste галбінȣшŭ.

II. În zioa d'întîia s'обсервъ капȣлŭ ші осȣлŭ spіnъpi; în zioa a doa, inima; în zioa a треіа, гітȣлŭ ші пептȣл; în zioa a патpa, okiї ші фікатȣл; în zioa a чінчеа, stomакȣл ші рінікії; în zioa a шасеа, плȣмȣнії ші пелеа; în zioa a шаптеа, маціле ші чіокȣл; în zioa a опта, въшіка веnіnȣлȣї (біліȣлȣї) ші камеріле inimeї; în zioa a noa, арініле ші пічіоареле; în zioa a zечелеа, тoate пърціле пȣілȣї sîntŭ фopmate; de ші тoate sîntŭ înкъ întp'o stape de моліčіȣне аша de mape, în кітŭ пȣіȣлŭ ешindŭ aкȣmŭ, н'аpŭ пȣтеа съ тръеаскъ.

III. Dȣпе че прінчіпȣлŭ віеціĭ întpodȣсŭ în oȣ прin кокошŭ, înсъ паркъ dopmindŭ în oȣле neклочite, s'a deштентатŭ în oȣъ прin клочіре, adекъ прin къldȣръ, începe o мішкаре mistepioaсъ în пъȣntpȣлŭ oȣлȣї; атȣнчї галбінȣшȣл креште абсорбіndŭ din албȣшŭ пърціле sале fлȣide; галбінȣшȣлŭ атȣнчї devine o matepie моале ка лаптеле ші sервъ a нȣтpi пȣіȣлŭ, intpîndŭ în корпŭ прin бȣрікȣлŭ каре комȣнікъ întpe бȣрта пȣіȣлȣї ші matepia галбінȣшȣлȣї.

Галбінȣшȣлŭ, пînъ ла a 19-леа zi a клочіpeї, фopmeazъ în oȣ ȣnŭ корпŭ deosebitŭ de корпȣлŭ пȣілȣї, каре se aflъ înkisŭ întp'o deosebitъ капсȣлъ, ші amîndoȣъ комȣнікъ, ȣнȣ кȣ алтȣ, прin васеле пȣртътоаре de sînџе; пînъ атȣнчї нȣ esistъ înкъ бȣрікȣл; dapŭ атȣнчї se фopmeazъ бȣрікȣл, прin каре галбінȣшȣлŭ intpъ în корпȣлŭ пȣілȣї ші фаче къ креште фoapte iute, атȣнчї капсȣла saȣ пȣнга кȣ апъ în каре epa копрinsŭ пȣіȣ, se рȣпе; атȣнчї плȣмȣнії începŭ съ ръспіре (ръсȣфле) fiindŭ în контактŭ кȣ аерȣл, каре intpъ în oȣ прin поріі коажеї. Dapŭ naintea ешіpeї пȣілȣї din oȣ, елŭ deskide гȣра, se мішкъ înкоаче, înколо къȣтîndŭ съ еasъ, пе ȣрмъ îngъȣреште коажа кȣ чіокȣлŭ сѣŭ ші еasъ.

S'a фъкȣтŭ ȣnŭ espepimentŭ: aȣ ȣnsŭ коажа оаълорŭ кȣ гръsime saȣ zмоалъ, ка аерȣ съ нȣ поатъ intpa în пъȣntpȣлŭ oȣлȣї, ші aȣ възȣтŭ къ пȣіі aȣ мȣритŭ înъȣntpȣ, de лipsa аерȣлȣї. Аша dapŭ este o регȣлъ практікъ къ oȣле de клочіpe тpeбȣе съ aibъ коажа лорŭ кȣратъ, ка съ нȣ se împiedice intpapea аерȣлȣї în пъȣntpȣлŭ лор, че este аша de нечесаріŭ пентрȣ пȣії. Dȣпе 21 de zіле de клочіpe, пȣії esŭ din oаъ, adекъ рȣпŭ коажа ші esŭ din înkisoapea лорŭ. Ȣnії фakŭ ачеастъ операціȣне фoapte ȣшоаръ, пе кіndŭ алції o фakŭ кȣ грeȣ, ba ȣnії aвіndŭ чіокȣрї sлaбі, нȣ

sîntŭ în stape nічĭ de кътŭ se ръпъ коажа ші торŭ аколо. De ачеea, ла 21 de zіле дȣпе клочіре, требȣе чіне-ва съ fie de фацъ ла ешіреа пȣілȣĭ спре a ажȣta ачелорŭ каре нȣ потŭ съ ese sінгȣрĭ; însъ ачестŭ ажȣторŭ съ se факъ кȣ чеа маĭ маре прекаȣціȣне ші foapte delікатŭ.

În zioa d'întîia, пȣіĭ н'аŭ требȣінцъ de mînкаре; dapŭ a doa zi, дȣпе че іа пȣсŭ чіне-ва întр'ȣнŭ кошŭ плінŭ de фȣлцĭ, требȣе datŭ miezŭ de пîіне мȣіатŭ în чева апъ saŭ вінŭ saŭ лапте; ȣніĭ пъпîнкŭ atȣнчĭ кȣ маре поftъ галбінȣше de оаъ; dapŭ апъ лімпеde ші проаспътъ требȣе съ аібъ în toate zілеле. Дȣпе че a fostŭ цінȣцĭ аша 5, 6 zіле, atȣнчĭ поате съ'ĭ skoaцъ афаръ ла аерŭ кîndŭ e soape, ші atȣнчĭ поате съ înчеапъ съ ле dea ші чева орzŭ fертŭ în апъ. Еарба пȣмітъ праz тъіатъ ші fеаptъ e бȣнъ пентрȣ пȣіĭ tінерĭ.

Ла 18 zіле дȣпе naштере, клошка поате съ se плімбе în кȣрте кȣ пȣіĭ еĭ, însъ fiindŭ-къ о гъінъ бȣнъ поате съ кондȣкъ пînъ ла 30 de пȣĭ; de ачеea, поате съ dea чіне-ва гъінеĭ, ші пȣіĭ ȣнеĭ алте гъіне ка съ îngріжеаскъ de крештереа лорŭ.

Ачеастъ крештере a пȣілорŭ, гъіна о фаче кȣ чеа маĭ маре tendpeцe ші аморŭ. De кîndŭ гъіна s'a фъкȣtŭ маікъ, totŭ карактерȣлŭ еĭ, s'a skimбatŭ. Dакъ ера маĭ nainte mînкъчіоасъ, sfiічіоасъ ші бaгaбondъ, кîndŭ 's'a фъкȣtŭ мȣмъ devine ценероасъ, soбръ, кȣраціоасъ ші amezатъ.

Еа кîштігъ atȣнчĭ toate кваліtъціле пречіоасе але кокошȣлȣĭ. Întр'adeвърŭ, че mîndpie, че гравітаte аратъ акȣмŭ ȣмблетȣлŭ еĭ! Întокмаĭ ка кокошȣлŭ în mizлокȣлŭ гъінелорŭ sале, аша ȣмблъ акȣмŭ клошка în mizлокȣлŭ пȣілорŭ съĭ. Окіĭ еĭ sîntŭ анімацĭ ші se мішкŭ neînчеtatŭ; кътътȣра еĭ e repede, паркъ воеште съ se ȣіте ла тоцĭ пȣіĭ întр'ȣнŭ minȣtŭ; апоĭ нȣ нȣмаĭ ла пȣіĭ, чі ші ла пъмîнтŭ, спре a deskoпері аколо кîte-ва боабе de гръȣнте пентрȣ пȣіĭ. Totŭ d'odatъ нȣ ȣітъ a обсерва în аерŭ спре a deskoпері de denapte апропіереа ȣнеĭ пасере ръпітоаре, ка съ анȣнце ачестеа пȣілорŭ съĭ, ка съ se аskȣнzъ sȣб dînsa de періколȣл каре ĭĭ амерінцъ. Еа este neînчеtatŭ окȣпатъ de еĭ; ĭĭ îndeамнъ de mînкаре, ĭĭ пȣне кеарŭ în гȣръ ші ĭĭ мачінъ нȣтріminte хотърîte пентрȣ dînшіĭ ші аша ȣрмеазъ гъіна гріжа ші віціlінца еĭ ла пȣіĭ пînъ кîndŭ аŭ креsкȣtŭ ші нȣмаĭ аŭ требȣінцъ de dînшіĭ, adeкъ кîndŭ ĭĭ a креsкȣtŭ пенеле ші кîndŭ a ажȣнsŭ ла жȣмътаtea търімеĭ че ворŭ авеа маĭ пе ȣрмъ кîndŭ ворŭ fi марĭ.

Кîndŭ пȣіĭ a ажȣнsŭ în ачеastъ stape, atȣнчĭ oamenіĭ алегŭ dintpe еĭ, челе маĭ фрȣмоасе femeле ші чеĭ маĭ вігȣрошĭ кокошĭ tінерĭ dpeпt пръсілъ, ші pestȣлŭ îлŭ taiŭ saŭ къ фаче dintр'îншіĭ клапонĭ ші пȣларde.

Клапоніĭ sîntŭ кокошĭ kastpaцĭ, dapŭ пȣларde (Poulards) sîntŭ гъінеле кърора s'a skosŭ оваріŭ ка съ нȣ маĭ пȣіе оаъ. Sкопȣлŭ amîndȣрорŭ операціȣнĭ este d'a îngръша ачесte пасере ші d'a фаче карпеа лорŭ маĭ плъкȣtъ. Къчĭ карпеа клапонілорŭ ръмîне албъ, fраџетъ ші delікатъ, întокмаĭ ка ла пȣіĭ tінерĭ; аша dapŭ операціȣнеа kastpaціȣнеĭ, паркъ manціне клапонȣлŭ întр'o tінереце пролȣнціатъ; къчĭ îлŭ пъstpeазъ de sȣфepінца, osteneala ші цеlozieа аморȣлȣĭ. Ачеastъ операціȣне este foapte antікъ; еа ера ȣнŭ ȣзаціŭ înкъ în India ші Рома, e ръспъndіtъ акȣмŭ în тоатъ Еȣропа, însъ e ремаркабілŭ къ în opientȣ, аколо ȣnde нȣ se sfîеskŭ a kastpa oamenĭ ші a фаче енȣхі, ачештĭ клапонĭ оменештĭ, аколо tокмаĭ se sfieskŭ a фаче операціȣнеа kastpaціȣнеĭ ла кокошŭ. Ла вîрsta de 3 лȣнĭ требȣе фъкȣtъ ачеastъ операціȣне. Дȣпе tepminapea еĭ, требȣе съ ĭĭ dea 3—4 zіле sȣпъ de вінŭ. Fiindŭ-къ клапоніĭ sîntŭ menpizaцĭ ші maltpataцĭ de кокошĭ ші de гъінĭ, de ачеea требȣе omȣлŭ съ'ĭ iea sȣв протекціȣнеа sa кîndŭ ape în кȣрte клапоніĭ în mizлокȣлŭ гъінелорŭ ші кокошілорŭ.

Клапоніĭ întр'adeвърŭ нȣмаĭ sîntŭ бȣнĭ de кîtŭ a mînка, беа, doapme ші a fi тъіатŭ; însъ аŭ înчеркатŭ кȣ фолоsŭ ші аŭ întребȣінцатŭ клапоніĭ dpeпtŭ гъіне клошче ка съ кондȣкъ пȣіĭ. Sпре ачеstŭ sfîршітŭ, аŭ алеsŭ клапоніĭ марĭ, ĭĭ a рȣптŭ фȣлціĭ din бȣртъ, ші a fpeкато кȣ ȣрzічĭ ші іаŭ îmбътатŭ; аша аŭ penetatŭ 2, 3 zіле în каре tіmпŭ ĭĭ цінеаŭ înкішĭ întр'ȣнŭ локŭ stpimtŭ; d'aічĭ іаŭ adȣсŭ întр'ȣнŭ котеџŭ ȣnde ера пȣшĭ ші кіцĭ-ва пȣĭ каре, лȣîndȣлŭ dpeпtŭ клошкъ, s'aŭ пȣсŭ sȣб бȣрta лȣĭ ші аша аŭ обічнȣітŭ пе клапонŭ ка съ se înшеле însȣшĭ, імаціnîndȣ-se къ e клошкъ ші împlinindŭ пе ȣрмъ кȣ маре zелŭ datopieа ȣнеĭ клошче; însъ fiindŭ-къ кл-е

понiĭ аȣ ȣнȣ гласȣ тȣлтȣ maĭ deбілȣ de kîtȣ гъina, de ачеea ĭĭ пȣне ȣнȣ клопоцелȣ пе гîтȣ шi прin ачестȣ сȣnetȣ, клапонȣлȣ кiamъ пȣiĭ шi i kondȣче. Dapȣ аȣ mepсȣ шi maĭ denapte; аȣ înчеркатȣ a întpeбȣinца клапонȣлȣ a клочi кеарȣ оаъ, шi кеарȣ aste a peȣшitȣ.

Metoda d'a înгръша гъine (шi toate челелалte nasepe din кȣpte) konsistъ opĭ d'a înkide naseріle întp'ȣnȣ локȣ обскȣрȣ шi але da тȣлте нȣtpeцȣpĭ, каре konsistъ în opz saȣ кȣкȣрȣz fept; къчĭ обскȣpitatea шi peпаȣсȣ продȣче тȣлтъ гръsime în корпȣлȣ лорȣ. Dapȣ metoda a doa konsistъ d'a da naseрілорȣ кȣ sila de mîнкаре, topnîndȣле боабе de гpîȣ saȣ de opz saȣ de кȣкȣрȣzȣ feptȣ în апъ saȣ лапте, întp'o nîлnie бъгатъ кȣ вîрfȣлȣ eĭ în гȣра naseреĭ; аша penetezȣ doaъ, tpeĭ opĭ пе zi. Ачесte nasepe нȣ npiimeskȣ nimikȣ de бъȣtȣ; de ачеea, ла înченȣtȣ, ле topнȣ пȣцinȣ нȣtpeцȣpĭ flȣide, пе ȣpmъ mъpeskȣ къtъцimea matepieĭ tȣpnate пînъ kîndȣ ȣmпле гȣша, апоĭ пе ȣpmъ tpeбȣe aштentatȣ пînъ kîndȣ гȣша s'a голitȣ кȣ totȣлȣ шi пе ȣpmъ tpeбȣe ȣmплȣtъ din noȣ. Naseріle нȣtpite astȣfелȣ оптȣ zile de pîndȣ, s'a fъкȣtȣ гpase авîndȣ о карне албъ шi бȣнъ de mîнкаре, dapȣ dȣпе 15 zile ажȣнгȣ ла челȣ maĭ mape градȣ алȣ înгръшъреĭ лорȣ.

Dapȣ лъкоmiea omȣлȣĭ d'a авеа animaleле dȣпе moaptea лор карне гpaсъ, 'лȣ a fъкȣt atît de tipanȣ în kîtȣ сȣбtȣ кȣвîntȣ d'a цinea naseріle în timпȣлȣ înгръшъреĭ în întȣnepikȣ, ле a skoсȣ okiĭ шi леаȣ opбitȣ.

În timпȣ kîndȣ нацiȣніле авеаȣ ȣn гȣst deoсебitȣ пентpȣ felȣpimĭ de лȣкpȣpĭ apomatiче, аȣ amestekatȣ нȣtpeцȣлȣ naseрілорȣ шi кȣ difepiteмatepiĭ apomatiче шi adopante din snіцъpie, ȣнеле fiindȣ foapte kostesitoape алтеле авîndȣ шi niште efekte medікале. Аша s. e. аȣ пȣсȣ шi afionȣ în нȣtpeцȣлȣ клапонілорȣ каре epaȣ destinaцĭ a li miшкацĭ seapa, ка съ dea omȣлȣĭ ȣнȣ somnȣ maĭ adînkȣ шi лiniштitȣ. S'a въzȣtȣ întpe алтеле, о peцinъ din Fpanцa келтȣindȣ 1500 fpaнчĭ пентpȣ a înгръша tpeĭ гîште!

Ȣniĭ amestekȣ шi акȣmȣ пътpȣнжелȣ, чеапъ, anasonȣ, чікорea сълбаtікъ шi koada шopiчелȣлȣĭ în нȣtpeцȣлȣ naseрілорȣ, maĭ кȣ seamъ a гъiнілорȣ шi a кȣpкaнілорȣ tinepĭ, шi npetindȣ къ карнеа ачесtopȣ nasepĭ kîштigъ npintp'ачеasta ȣнȣ гȣstȣ деликатȣ шi eȣчелентȣ.

Кокошȣл шi гъina sîntȣ сȣnȣse ла felȣpimĭ de natimĭ; чеа maĭ mape napte dintp'însеле noate съ fie denъptate npintp'o metodъ бȣнъ de кpeштереа ачесtopȣ nasepĭ, adeкъ съ аibъ нȣtpeцȣpĭ бȣне шi în abondinцe, съ аibъ апъ бȣнъ шi лimпеde, съ аibъ ȣнȣ локȣ snaчiosȣ ȣnde se плimбȣ zioa, съ fie акоlo о гpemadъ de гȣnoiȣ ȣnde ле плаче съ se тъвълеаскъ, dapȣ kîndȣ kade плoaie tpeбȣe съ аibъ ȣнȣ adъnostȣ ка съ нȣ se ȣde; съ fie npotецеаte în kontpa ȣнȣĭ цepȣ mape ка шi în kontpa ȣнеĭ кълдȣpĭ foapte mapĭ. În fine, съ ле пъstpeze чine-ва de inamiчiĭ лорȣ din pernȣл animал прекȣm sînt: dixopi, невъstuчĭ шчл.

Dapȣ kîte datъ se apатъ о natimъ enidemikъ ла гъiнĭ. Ȣнȣ felȣ de anonлeksie saȣ dambла. S'a въzȣtȣ ла asemenea enidemie гъiнеле în mizлокȣлȣ mîнкъpeĭ къzîndȣ жосȣ шi mȣpindȣ napкъ tpъznite. Нȣ se кȣноаште înкъ пînъ акȣmȣ біне naтȣpa ачестеĭ natime каре s'a аpъtatȣ enidemikъ în ani dȣпе ȣpmъ în Fpanцa, Цepmania шi кеарȣ în Pomînica. Ȣniĭ npetindȣ къ, kîndȣ чine-ва în timпȣлȣ enidemieĭ a înцепat віна mape de desȣбȣлȣ apiпілорȣ шi a лъsatȣ d'акоlo чева sînцe авîndȣ totȣ d'o datъ гpiжъ a нȣ amesteka гъiнеле sale кȣ alte stpeine, чine a fъкȣtȣ аша zichemȣ, a скъпаtȣ гъiнеле sale de вічiȣлȣ ачестеĭ enidemiĭ.

Anonцȣ.

Npintp'ачеasta анȣнцъmȣ onopaбілілорȣ abonaцĭ aĭ жȣpnaлȣлȣĭ "Isisȣ" къ ачестȣ жȣpnaлȣ ва kontinȣа шi în анȣлȣ viitopȣ. Кpedemȣ къ нȣmaĭ avemȣ tpeбȣinцъ съ pekomandъmȣ пȣблікȣлȣĭ ачеастъ foae, ка акȣmȣ doĭ ani; Onop. пȣблікȣ a авȣtȣ în ачештĭ doĭ ani destȣле okasiȣнĭ a жȣdeka шi a апpeцȣi лȣкpapea шi folosȣлȣ ачестеĭ foĭ. Dapȣ noĭ кȣ плъчере amȣ въzȣtȣ къ пȣблікȣлȣ s'a npoнȣнцатȣ în faboapea întpeпpindepeĭ noastpe, каре din zi în zi s'a бȣкȣpatȣ maĭ тȣлтȣ de гpaцiea лекtopілорȣ съĭ.

Noĭ npomitemȣ къ din napte не вomȣ sili шi în анȣлȣ viitopȣ a mepita ачеастъ бȣнъ воinцъ пȣблікъ. Вomȣ menцine deviza noastpъ, a împpeкнa "челȣ folositopȣ кȣ челȣ плъкȣtȣ".

Dapȣ în анȣлȣ viitopȣ voimȣ съ фачемȣ шi ȣнȣ sakpifiчiȣ нoȣ; adeкъ, пе лîнгъ жȣpnaлȣлȣ Isisȣ каре ва nepsista în fopma sa актȣалъ opnатъ кȣ figȣpiле sale, вomȣ алтȣpa de doъ opĭ пе лȣнъ kîte ȣнȣ sȣnлimentȣ d'o жȣmъtate коалъ сȣб titлȣлȣ de "Zepaнȣлȣ", каре ва tpakta кȣ deoseбіpe, кȣestiȣнĭ d'agpікȣлtȣpъ întp'o лimбъ попȣлаpъ. D-лорȣ abonaцĭ aĭ жȣpnaлȣлȣĭ Isisȣ, ворȣ npiimi ачестȣ sȣnлimentȣ gpatisȣ.

Pedaкцiȣnea.

Tinъpitȣ în Tinогpafiea Колеціȣлȣĭ Sf. Saba.